



### 中華OT電子期刊編輯委員會

黃錦文 香港職業治療學院  
張瑞昆 台灣高雄長庚醫院  
林國徽 廣東省殘疾人康復中心  
李奎成 宜興九如城康復醫院  
陳少貞 中山大學附屬第一醫院康復醫學科  
閔彥寧 河北省人民醫院康復醫學科  
楊永紅 四川大學華西醫學院康復醫學科  
朱毅 海南省农垦总医院康復治療科

### 本期責任編輯：黃錦文

### 聯絡地址

香港特別行政區，新界大埔全安路9號 大埔醫院職業治療部 轉交

### Correspondence:

c/o Occupational Therapy Department,  
Tai Po Hospital, 9 Chuen On Road, Tai Po,  
N. T., HK SAR

電話 (Tel): 852-65096582

電郵 (E-mail): [hkiot@hkiot.org](mailto:hkiot@hkiot.org)

網頁 (Website): [www.hk\\_iot.org](http://www.hk_iot.org)

### 編者的話 P. 2

## 目次

### 專題:

1. 輔助器具在內地的使用及發展情況 (朱圖陵) P. 3
2. 康復訓練要更上一層樓 (梁秉中) P. 7
3. 韋爾斯親王醫院 兒童神經肌肉病坐姿診所及「國泰愛心兒童輪椅庫」的成立及經驗分享 (鄭振耀) P. 10
4. 香港復康座椅服務之今昔 (廖潔玲) P. 15
5. 漸凍人(運動神經元疾病)的溝通輔具治療 (張瑞昆) P. 19
6. 科技輔具-眼控鼠標於漸凍人患者之應用: 個案報告 (張宜儒) P. 24
7. 康復機器人的分類探討 (喻洪流、張飛) P. 26
8. 尖端科技於腦科職業治療康復的應用-神經調節科技 (NEUROMODULATION) 和虛擬現實訓練 (VIRTUAL REALITY) (陳家樑 伍澤榮) P. 35
9. 虛擬環景在認知康復的應用 (葉智斌) P. 40
10. RS3200 促進人類職能之環境因素與輔助技術 (方乃權) P. 42
11. 磨砂板的新用法 (袁野、葛新京) P. 44

### 報告:

12. 2017 香港職業治療學院周年大會會長報告 (黃錦文) P. 45

### 消息:

13. 2018 國際作業治療研討會第三次會議通知 P. 50

---

## 编者的话

黄锦文

刚刚渡过端午节，首先向大家补祝端午节安康、事业奔腾前进及好事接“粽”而来！今期中华 OT 电子期刊的主题是“Tech”。“Tech”可指“Technology”、“Technical”或“Technique”。中文翻译为“技术”、“工业”或“技巧”。作业治疗跟“Tech”的关系至为密切。回顾作业治疗的发展，在不同国家都是从“手工艺”开始，因为治疗师对“工”的认识，帮助了作业治疗在支具、辅助器具、环境改造等领域的开展。从 PEO 的理论看，环境障碍带来作业表现 (occupational performance) 的降低，要克服环境障碍要靠科技的帮助。从 ICF 的框架看，改善环境是可以增加“参与”的程度和独立表现。

在我初出道时见证了支具在手康复的作用，梁秉中教授曾赞赏香港职业治疗师造的手康复支具是世界级的！在 80 年代我们把给予病人的辅助用具叫作“aids and gadgets”，后来才被称为“assistive device”。“Assistive technology” (AT) 这名词也是 90 年代出现的名词，有学者认为现时有些被归纳在 AT 范畴的项目应该属于“Rehabilitation technology” (RT)。文献上显示 AT 起初是与教育有关的器具或技术，亦包括日常生活的辅助器具。RT 则与治疗有较大关系，例如近年发展迅疾的“机械人”及“虚拟实境”应该属于 RT 的范畴。

今期主题是“Tech”，所以也包括了 AT 及 RT。我很高兴能请到很多位重量级人物为今期撰稿。朱图陵教授为我们介绍了内地辅助器具的发展经过，从内地残疾人士数目估算，AT 产品有很大的市场，而国家政策也支持这方面的发展。梁秉中教授则道出支具与压力治疗在手创伤康复的重要性，他的名言：“手术成功 + 康复失败 = 最后失败”，希望内地能参考香港在手康复的经验，为手创伤病人提供更好的康复服务。坐姿系统与轮椅是 AT 的主要范畴，坐姿诊所是多专业的合作，共同为病者选择或提供合适的坐姿系统。轮椅库以借用模式，更适用于儿童患者的需要，因为随着孩子发育，他们需要更大的轮椅。郑振耀教授和他的团队分享了他们的经验，我很希望这模式或类似的能在内地出现！在坐姿系统方面，我们还有廖洁玲女士分享她 30 多年在坐姿系统制作的经验，大家可看看香港坐姿系统的今昔。台湾的张瑞昆教授介绍了渐冻人的沟通辅助器具，张宜儒老师也分享了眼控鼠标使用的个案，他们所使用的 AT 也较先进，而且值得香港及内地 OT 参考。机械人的使用近年在康复界备受关注，上海理工大学的喻洪流教授和张飞老师写了一篇有关康复机械人分类的文稿，内容非常详尽，大家一定要看！香港的陈家樑先生和伍泽荣先生也分享了神经调节科技及虚拟实境训练在脑神经康复的使用。叶智斌博士也集中介绍虚拟实境在认知康复的使用。培育治疗师在设计辅具上的能力至为重要，所以我特别邀请香港理工大学方乃权教授介绍他设计的课程：RS3200 促进人类职能之环境因素与辅助技术，大学还鼓励学生参加不同的比赛，他们的成绩非常好，多次赢得本地及国外比赛奖项！今期还有袁野和葛新京两位内地治疗师分享他们磨砂板的新用法，希望日后有更多治疗师投稿分享他们的经验！

最后，请大家踊跃参加 2018 国际作业治疗研讨会，大会于 2018 年 3 月 29 日至 4 月 1 日在昆明举行，大会主题是“感应人心、通晓科技” (Hi-Touch & Hi-Tech)。Touch 和 Tech 都是 OT 重要的领域，今期期刊的主题正好为大会点题，希望到时有更多关于 Hi-Tech 的分享！明年昆明见！